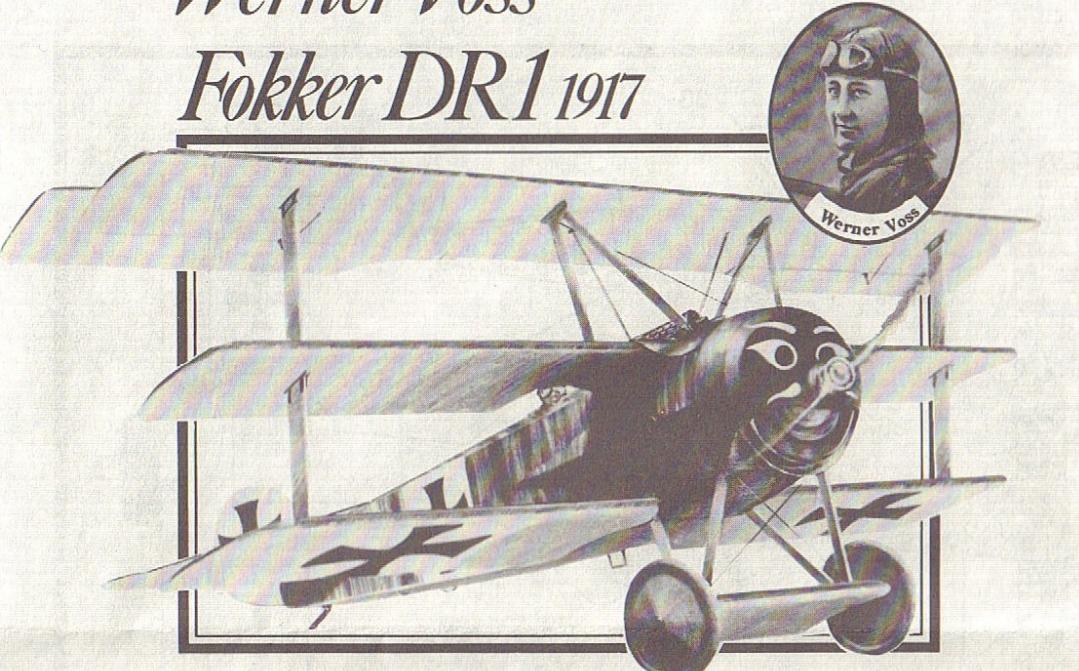


Werner Voss

Fokker DR1 1917

N°01074



Fokker DR1

The Fokker DR1 was designed by Reinhold Platz as a response to the British Sopwith Triplane, which had first appeared over the Western front in April 1917. The Triplane concept offered outstanding manoeuvrability and excellent rate of climb, though in terms of pure speed, the Fokker DR1 was disappointingly slow. In the hands of an experienced pilot, the Fokker DR1 was a formidable fighting machine. A total of 321 Fokker DR1's were built between the early summer of 1917 and the spring of 1918, by which time it had become outclassed by more modern allied aircraft.

The Fokker DR1 had a wing span of 7.19m, length of 5.77m, a speed of 103 m.p.h. (165 k.p.h.) at 13,000 ft (3,962m), an operating ceiling of 20,000 ft (6,096m) and was armed with two fixed spandau forward firing machine guns.

Werner Voss

Although the Fokker DR1 is popularly associated with the all red machine of Manfred von Richthofen (the Red Baron), it was Werner Voss who gained the early successes with his black and white triplane on August 29th 1917 and became the first to die on September 23rd; he gained 10 victories in his Folker, which was characterised by an eye and mustache symbol on the engine cowling. Richthofen did not fly the Fokker in combat until October.

Werner Voss was considered by many Germans and allied pilots to have been the best German fighter pilot of the First World War. He was born at Krefeld on April 13th 1897 and was one of the youngest German aces. When the war started, he was serving in a cavalry regiment but in August 1915, was transferred to the air service. He flew first as an observer, then trained to become a pilot in the summer of 1916. On completion of his training, he flew for a short period as a bomber pilot until he joined Jasta 2 as a fighter pilot on 21st November 1916, gaining his first aerial victory just six days later. His scores rose quickly, adding 19 further victories in February and March 1917, to bring his total to 22 by the end of March and 34 by early June. He received several decorations in his military career, including the Iron Cross, Knights Cross and Pour le Mérite (April 1917).

By the time of his death, at the age of 20, on September 23rd 1917, he had increased his score to 48. On that fateful day, Werner Voss took off for a last patrol at 18.05. He was looking for stragglers from the afternoon air battles when he saw a lone SE5 heading for home. Voss turned in pursuit, but failed to see six more SE5's higher and closer to the rear. These aircraft were from 56 Sqn., and included six of the best pilots of the Royal Flying Corps, including James McCudden VC, and Arthur Rhys-Davies.

As the leading SE5's opened fire, Voss did not run for cover, but bravely turned his Triplane and engaged the six aircraft. A furious air battle ensued, lasting 10 minutes, with Voss turning again and again to re-engage the attack. One pilot reported that "he seemed to be firing at all of us simultaneously"; another said "his movements were so quick, that we could not hold him in our gun-sights".

Finally, Lt. Rhys-Davies managed to turn onto the Triplane's tail for long enough to aim a long burst of gun fire into Voss's aircraft. Voss made no further attempt to turn, he was mortally wounded. The Triplane slowly started to descend, then dived into a steeper dive until it crashed and disintegrated north of St. Julian, about ½ mile inside the British lines.

In respect of the bravery and courage shown by Voss, Rhys-Davies said later that day "if only I could have brought him down alive". All seven SE5's were hit by bullets from Voss's guns, four of the aircraft were very severely damaged.

Fokker DR1

Le Fokker DR1 avait été conçu par Reinhold Platz en réponse au triplan britannique Sopwith, qui était apparu pour la première fois sur le front de l'ouest en avril 1917. La conception triplan permettait une maniabilité exceptionnelle et une excellente vitesse ascensionnelle, mais en ce qui concerne la vitesse pure l'appareil était très décevant. Entre les mains d'un pilote expérimenté le DR1 était en réalité une machine de combat formidante. Au total 321 Fokker DR1 furent fabriqués entre le début de l'été 1917 et le printemps 1918, moment où cet avion se trouva surpassé par des avions alliés plus modernes.

Le Fokker DR1 avait une envergure de 7,19 m, une longueur de 5,77 m et une vitesse de 165 km/h à 4 000 m, avec un plafond de 6 100 m, il était armé de 2 mitrailleuses fixe Spandau tirant vers l'avant.

Werner Voss

Dans le ciel du public, le nom de Fokker DR1 était associé à l'appareil de Manfred Von Richthofen (surnommé le Barone Rouge), mais ce fut pourtant Werner Voss qui gagna les premières victoires sur cet avion. Le troisième prototype lui fut attribué le 28 Août 1917 et à partir de cette date jusqu'à sa mort le 23 Septembre 1917 il remporta 10 victoires sur son Fokker qui était reconnaissable au symbole peint sur l'anneau de refroidissement du moteur et qui représentait un œil et une moustache. La première mission de combat accompagné par Richthofen lui fut seulement en Octobre 1917.

Werner Voss a été considéré par beaucoup de pilotes allemands et alliés comme le meilleur pilote de chasse de la première guerre mondiale. Il était né à Krefeld le 13 Avril 1897 et était l'un des plus jeunes parmi les allemands. Au commencement de la guerre, il commença par servir dans un régiment de cavalerie, puis il fut transféré dans l'aviation en Août 1915. Il vola d'abord comme observateur puis subit un stage d'entraînement pour devenir pilote au cours de l'été 1916. À la fin de cette période de formation, il vola quelque temps comme pilote de bombardier avant d'être envoyé à la "Jasta 2" (escadrille de chasse) comme pilote de chasse le 21 novembre 1916 et il gagna sa première victoire aérienne juste six jours après: son score augmenta rapidement avec 19 victoires supplémentaires en février et mars 1917, le total atteignit 22 à la fin de mars et 34 au début de juin. Il recut plusieurs décorations pendant sa carrière militaire y compris la Croix de Fer, la Croix de Chevalier, et la Croix de la Mérite (8 avril 1917).

Au moment de sa mort à l'âge de 20 ans, le 23 septembre 1917, son nombre de victoires atteignait 48. Ce jour fatidique, Werner Voss décolla pour une dernière patrouille à 18.15. Il recherchait dans le ciel les égarés des batailles de l'après midi lorsqu'il vit un SE5 solitaire qui retournaient vers sa base. Voss le prit en chasse mais ne s'aperçut pas qu'il y avait six autres SE5 plus haut et légèrement en arrière. Ces avions appartenaients au "56ème Squadron", et, parmi eux, se trouvaient six des meilleurs as du Royal Flying Corps, y compris James McCudden VC* et Arthur Rhys-Davies.

*VC = Victoria Cross, c'est une décoration anglaise.

Lorsque le SE5 de tête vira le feu Voss ne chercha pas à esquiver le combat mais fit couraigeusement demi tour à son triplane et engagea le combat contre les six appareils ennemis. Une furieuse bataille aérienne s'en suivit qui dura dix minutes avec Voss faisant de multiples manœuvres pour réengager toujours le combat. L'un des pilotes fut cependant obligé toujours en train de tirer sur tous à la fois", un autre précisa "ses manœuvres étaient si rapides que nous n'aurions pas pu les suivre à l'œil sans nos visées".

Finalement le Lieutenant Rhys-Davies put s'arranger pour se mettre en position derrière la queue du triplane suffisamment longtemps pour pouvoir envoyer une longue rafale de mitrailleuses sur l'avion de Voss. Voss ne fit pas d'autre tentative pour manœuvrer, il était mortellement blessé. Son triplane commença lentement à descendre puis plongea dans un piqué plus accentué jusqu'à s'écraser au sol et se désintégra au nord de Saint Julian, à environ 800 m à l'intérieur des lignes anglaises.

En hommage à la bravoure et au courage de Voss, Rhys-Davies dira plus tard dans la même journée "si seulement j'avais pu le descendre sans le tuer". Tous les 7 SE5 avaient été atteints par des balles tirées par les mitrailleuses de Voss, quatre des avions rentrèrent sévèrement endommagés.

Fokker DR1

Der Dreidecker DR1 war die Antwort des Fokker-Chefkonstrukteurs Reinhold Platz auf den britischen Sopwith (Triplane) Dreidecker, der im April 1917 erstmals an die Westfront kam. Dreidecker erhielten sich im Luftkampf als äusserst wendig und steifähig. Geschwindigkeitsmäßig war der DR1 hingegen klar unterlegen, in der Hand erfahrener Piloten allerdings ein gefährlicher Gegner. Vom Frühsummer 1917 bis Frühjahr 1918 sind 321 DR1 gebaut, danach aber wegen modernerer alliierter Flugzeuge vom Fronteneinsatz zurückgezogen worden.

Technische Daten:

Spannweite, m	7,19
Länge, m	5,77
Startgewicht, kg	584
Geschwindigkeit, kmh, in 4.000 m Höhe	165
Steiggeschwindigkeit am Boden, m/Sec	9,15
Gleitflughöhe, m	6.000
triebwerk: Ein Oberursel UR.2 Umlaufmotor, 110 PS	
Bewaffnung: 2 starre 7,72 mm Spandau LMG 08/15, je 500 Schuss	

Leutnant Werner Voss

Vielfach, aber allem Allem, wird der "Role Kampflieger" (red baron), Rittmeister Manfred Freiherr von Richthofen, zusammen mit der DR.1 genannt. Tatsächlich aber erzielte Lt. Werner Voss, Kapitän der Jagdstaffel 10 (Jasta 10), bereits am 29. August 1917 den ersten Luftsieg mit dem ihm am Vortage zugeteilten, dritten DR.1-Prototyp, dessen eigentlichen Kennzeichen auf der Motorfront ein grimmiges Bartsymbol mit grossen Augen war. Bis zu seinem Tod besiegte er mit seiner DR.1 zehn Gegner im Luftkampf. Richthofen flog den DR.1 erst ab Oktober 1917.

Viele eigene Quellen berichten, dass der 20-jährige geborene Werner Voss nicht nur für einen der jüngsten, sondern auch den besten deutschen Jagdflieger der 1. Weltkriegs dienste im Kreisfelder Husarenregiment, kam im August 1915 zur Fliegertruppe und flog zunächst als Beobachter. Nach Abschluss seiner Flugzeugführerausbildung im Sommer 1916 flog er Kurzzeit als Bomberpilot. Seit dem 21. November 1916 der Jasta 2 zugeteilt, schoss er sechs Tage später den ersten Gegner ab und wurde zum Fliegeras, ehe er 21 Jahre alt wurde. 22 weitere Luftsiege folgten bis Ende März 1917, 34 waren es Anfang Juni. Am 8. April 1917 erhielt er die höchste Kriegsauszeichnung, den "Pour-Le-Mérite".

Zwanzigjährig fiel Werner Voss am 23. September 1917 nach 48 Luftsiegen, als eine einzeln, heimwärts fliegende SE-5 entdeckte. Bei seinem Angriff überschwirrte er sechs weitere, rückwärts überhöht fliegende Maschinen der 5. Staffel des Royal Flying Corps mit deren besten Piloten, darunter James McCudden, V.C., und Arthur Rhys-Davies. Als die erste SE-5 das Feuer auf Voss eröffnete, wich er nicht aus, sondern zog sofort wagemutig auf die sechste Gegner zu. Über zehn Minuten dauerte die furose Kurbelei, in der Voss immer wieder versuchte, den Gegner auszuwerfen und vor seine MG's zu bekommen. Britische Piloten sagten später, es schien, als schossen sie auf einen kleinen Vogel, der sich nicht bewegte und er kurvte, zu schnell, um ihn ins Visier zu bekommen. Schliesslich gelang es Lieutenant Rhys-Davies, hinter Voss zu kommen. Sein Feuerstoß traf den Deutschen tödlich. Sein Dreidecker stürzte immer steiler ab und zerschellte nördlich St. Julian, knapp hinter den britischen Linien. Alle sieben SE-5 hatte Voss getroffen, vier davon schwer beschädigt. Angesichts der bemerkenswerten Tapferkeit des Deutschen sagte Rhys-Davies später: "Hätte ich Voss nur lebend herunterholen können..."

N°01074

Fokker DR1

De Fokker DR1 was ontworpen door Reinhold Platz als antwoord op de Engelse Sopwith Triplane, die voor het eerst op het Westelijk Front verscheen in April 1917. Het driedecker-onwerp bood uitsonderlijke manoeuvrebaarheid en kon prima klimmen, alhoewel wat pure snelheid betreft, was de Fokker DR1 teleurstellend langzaam. In handen van een geoefend piloot was de Fokker een buitengewone vechtmachine. Er werden in totaal 321 Fokker DR1's gebouwd tussen Zomer 1917 en Lente 1918.

Toen werd het vliegtuig overtroffen door modernere geaaneerde vliegtuigen.

De Fokker DR1 had een vleugelwidte van 7,19 Mtr en een lengte van 5,77 Mtr. Snelheid 103 mijl per uur (165 KM) op een hoogte van 13.000 voet (3.962 Mtr) het vliegtuig kon stijgen tot 20.000 voet (6.096 Mtr) en was uitgerust met 2 vast Spandau-vuur voor voren vurende-machinemgeweren.

Werner Voss

Ofschoon de Fokker DR1 het bekend werd door de rode machine van Manfred von Richthofen (de Rode Baron), was het Werner Voss, die de eerste successen boekte. Voss kreeg derde machine van dit type in 28 Augustus 1917 en tot zijn dood op 23 September bereikte hij 10 overwinningen met deze Fokker, welke versierd was met een "Ogen en snor"-sybstool op de motorkap. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss werd door vele Duitse en Geallieerde piloten beschouwd als de beste Duitse gevechtsvlieger. Hij was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss werd door vele Duitse en Geallieerde piloten beschouwd als de beste Duitse gevechtsvlieger. Hij was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

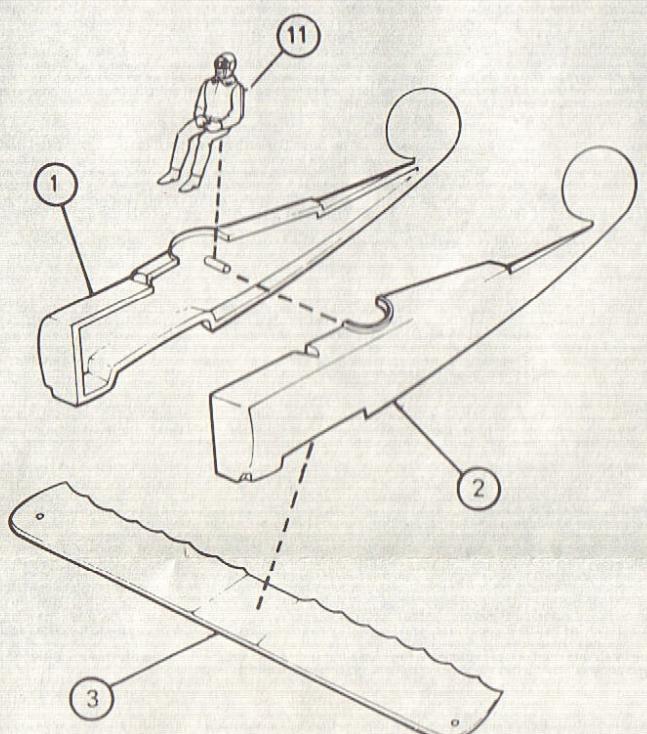
Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de cavalerie maar werd in Augustus 1915 overgeplaatst naar de luchtmacht.

Hij vloog eerst als waarnemer en werd later een gevorderde piloot. Richthofen vloog de Fokker DR1 niet in een gevecht voor October.

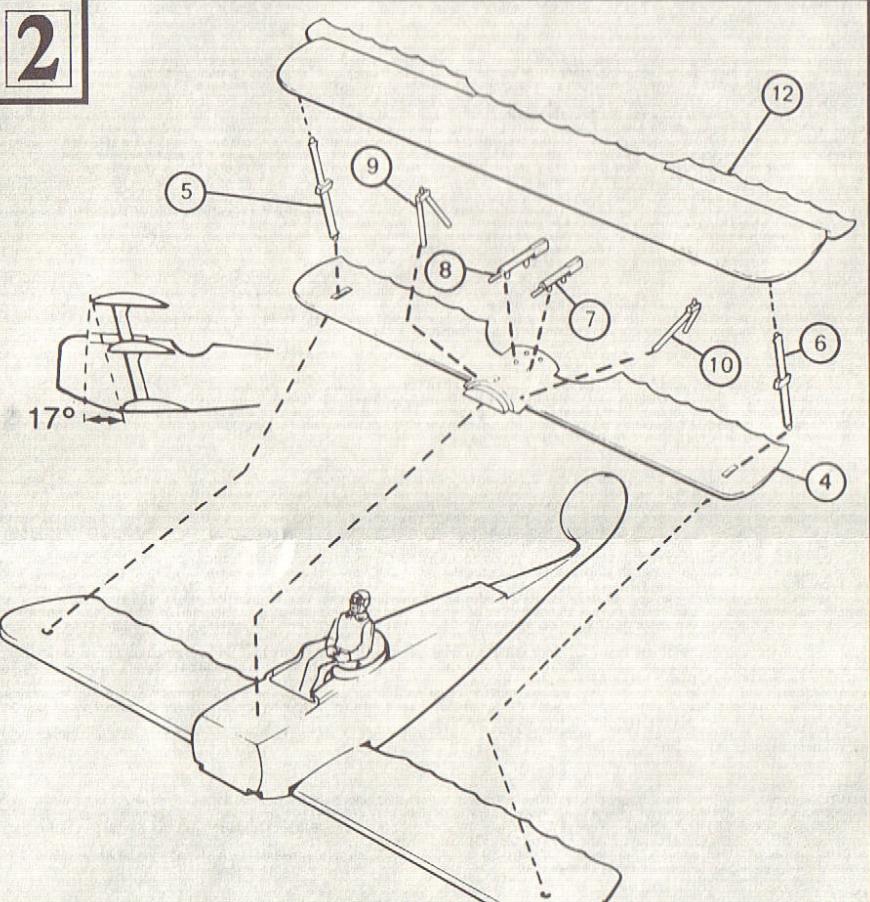
Werner Voss was geboren in Krefeld op 13 April 1897 en was een van de jongste Duitse vlieghelden. Toen de oorlog begon was hij bij de

Fokker DR1 1917

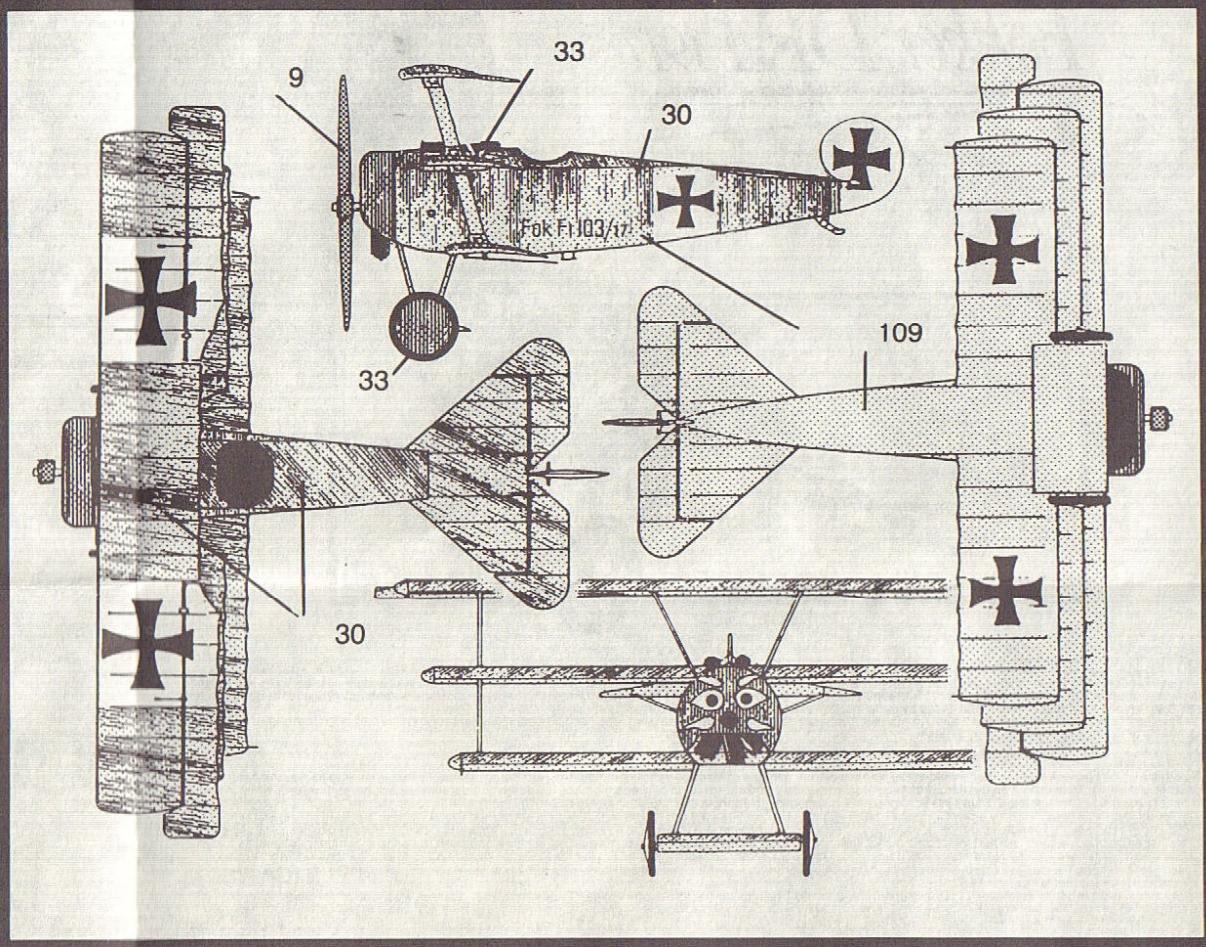
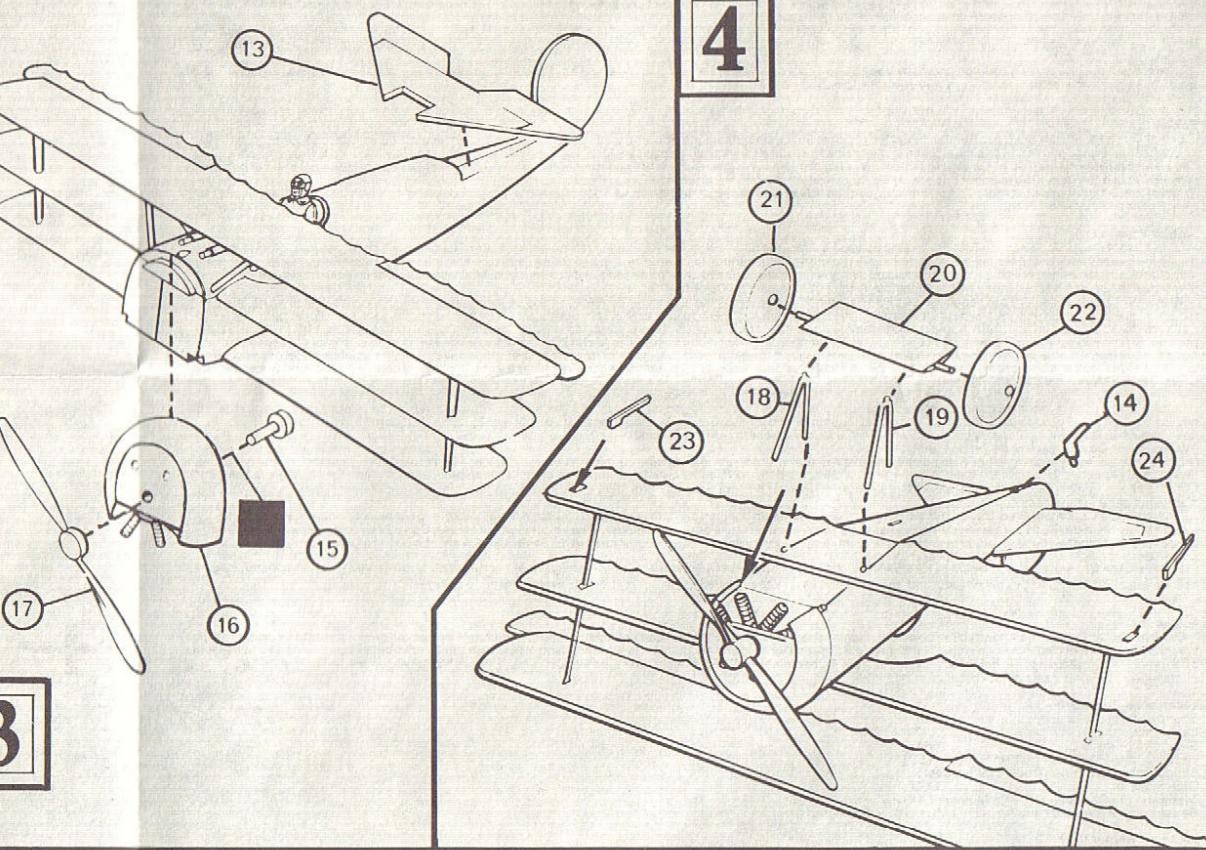
1



2



3



A HUMBROL PRODUCT © 1987

01074

CEMENT
COLLEZ
KLEBEN
UNIRE CON ADESIVO
CON PEGAMENTO
VASTPLAKKEN
LIMMA
LIM



DO NOT CEMENT
NE COLLEZ PAS
NICHT VERKLEBEN
NON APPLICARE ADESIVO
SIN PEGAMIENTO
NIET VASTPLAKKEN
LIMMA INTÉ
LIMES IKKE

